उपचुनाव संक्षिप्त

2022 विधान परिषद चुनाव समिति निर्वाचन क्षेत्र उपचुनाव के लिए मतदान व्यवस्था

- मतदान की तारीख: 18 दिसंबर 2022 (रविवार)
- मतदान का समय: सुबह 9:00 बजे से पूर्वाह्न 11:30 बजे तक (दंडित संस्थानों (यदि कोई हो) और पेनी बे के मतदान केंद्र पर स्थापित किए जाने वाले समर्पित मतदान केंद्र(केंद्रों) में मतदान के घंटे सुबह 9:00 बजे से पूर्वाह्न 10:30 बजे तक हैं।)

नामांकन अवधि

- नामांकन की अवधि: 1 नवंबर से 14 नवंबर 2022
- नामांकन प्रपत्र पंजीकरण और निर्वाचन कार्यालय ("REO") की वेबसाइट (www.reo.gov.hk) से डाउनलोड किए जा सकते हैं, या निम्नलिखित कार्यालयों से नि:शुल्क प्राप्त किए जा सकते हैं:
    - जिला कार्यालय; या
    - गृह मामलों के पूछताछ केंद्र; या
    - निर्वाचन अधिकारी का कार्यालय (13/F, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong); या
    - REO के कार्यालय (10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong or Unit 2301-03, 23/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon)

निर्वाचित होने वाले सदस्यों की संख्या

- चुनाव समिति निर्वाचन क्षेत्र ("ECC") के चार सदस्य

नामांकन और उम्मीदवारी

- उम्मीदवार की आयु 21 वर्ष या उससे अधिक होनी चाहिए; भौगोलिक निर्वाचन क्षेत्र के लिए एक निर्वाचक के रूप में पंजीकृत होना चाहिए; विधान परिषद अध्यादेश (कैप. 542) की धारा 39 के आधार पर निर्वाचित होने के लिए अयोग्य नहीं होना चाहिए; अपने नामांकन की तारीख से ठीक 3 साल पहले से हांगकांग में सामान्य रूप से रहते होना चाहिए ; और एक चीनी नागरिक होना चाहिए जो हांगकांग का स्थायी निवासी हो, जिसे पीपुल्स रिपब्लिक ऑफ चाइना के अलावा किसी अन्य देश में निवास का कोई अधिकार नहीं है। एक उम्मीदवार को चुनाव समिति ("EC") का सदस्य होने की आवश्यकता नहीं है।
- प्रत्येक उम्मीदवार को कम से कम 10, लेकिन 20 से कम, EC के सदस्यों द्वारा नामित किया जाना चाहिए, जिसमें EC के 5 क्षेत्रों में से प्रत्येक से कम से कम 2 लेकिन 4 से अधिक सदस्य शामिल नहीं होने चाहिए।
- EC का प्रत्येक सदस्य केवल 1 उम्मीदवार को नामित कर सकता है।

मतदान

- EC के सदस्य, नामांकित व्यक्तियों की सूची के आधार पर, गुप्त मतदान द्वारा अपना वोट डालेंगे। एक मतपत्र तभी मान्य होता है जब मतपत्र में निहित मतों की संख्या वापिस आने वाले सदस्यों की संख्या

के बराबर हो। सबसे अधिक मत प्राप्त करने वाले चार उम्मीदवारों को उपचुनाव में निर्वाचित किया जाएगा।

<u>मतदान कौन कर सकता है</u>

- EC सदस्यों के अंतिम रजिस्टर में जिन सदस्यों के नाम शामिल किए गए हैं, वे नामांकन और वोट देने के लिए पात्र हैं।

<u>मतदान कहां करें</u>

- मतदाताओं के लिए वोट डालने के लिए एक ECC मतदान केंद्र स्थापित किया जाएगा।
- हिरासत में मतदाताओं को दंडित संस्थानों या पुलिस स्टेशनों में, जो भी उपयुक्त हो, समर्पित मतदान केंद्र पर मतदान करने की व्यवस्था की जाएगी।
- मतदाता जो मतदान के दिन ECC मतदान केंद्र पर मतदान के लिए स्थानीय अलगाव या संगरोध उपायों के कारण अपना वोट डालने में असमर्थ हैं, उनके लिए पेनी बे में मतदान केंद्र स्थापित किया जाएगा।
- मतदान के दिन से कम से कम 10 दिन पहले मतदाता को निर्दिष्ट मतदान केंद्र के बारे में जानकारी दिखाने वाला एक मतदान कार्ड जारी किया जाएगा।
- मतदान केंद्र विशेष आवश्यकता वाले व्यक्तियों (व्हीलचेयर उपयोगकर्ताओं या चलने-फिरने में कठिनाई वाले व्यक्तियों) के लिए सुलभ हैं।
- यदि मतदाताओं को मतदान पर जानकारी की व्याख्या करने में सहायता की आवश्यकता होती है, तो वे निम्नलिखित हॉटलाइनों के माध्यम से अल्पसंख्यक जातियों के लिए केंद्र ("CHEER") को कॉल कर सकते हैं।

भाषा	**हॉटलाइन नंबर**
बहासा इंडोनेशिया	3755 6811
हिंदी	3755 6877
नेपाली	3755 6822
पंजाबी	3755 6844
तागालोग	3755 6855
थाई	3755 6866
उर्दू	3755 6833
वियतनामी	3755 6888

मतदान कैसे करें

- 18 दिसंबर 2022 (रविवार) को मतदान के समय (सुबह 9:00 से पूर्वाह्न 11:30 बजे तक) (दंडित संस्थानों (यदि कोई हो) और पेनी बे के मतदान केंद्र पर स्थापित किए जाने वाले समर्पित मतदान केंद्र(केंद्रों) में मतदान के घंटे सुबह 9:00 बजे से पूर्वाह्न 10:30 बजे तक हैं।) अपने नामित मतदान केंद्र पर अपना हांगकांग पहचान पत्र ("HKID कार्ड") या अन्य निर्दिष्ट वैकल्पिक दस्तावेज लेकर आएं (कृपया विवरण के लिए नीचे दिए गए "मतपत्र एकत्र करने के लिए आवश्यक दस्तावेज़" अनुभाग देखें) और मतदान केंद्र के अंदर मौजूद मतदान कर्मचारी को प्रस्तुत करें। मतदान कर्मचारी आपसे अपना फेस मास्क कुछ समय के लिए हटाने के लिए कहेंगे और एक दृश्य जाँच करेंगे। मतदान कर्मचारी आपके HKID कार्ड को स्कैन करने के लिए इलेक्ट्रॉनिक मतदान रजिस्टर ("EPR") प्रणाली के एक टैबलेट का उपयोग करेगा ताकि यह जांचा जा सके कि आप ECC के मतदाता हैं। सत्यापन के बाद, मतदान कर्मचारी आप को मतपत्र देगी और EPR प्रणाली आपको मतपत्र जारी करने को रिकॉर्ड करेगी।
- आपको एक काला पेन भी दिया जाएगा। उसके बाद, आपको तुरंत किसी एक मतदान कक्ष में जाना चाहिए।
- कृपया मतदान कर्मचारियों द्वारा दिए गए निर्देशों के साथ-साथ मतपत्र और मतदान कक्ष के अंदर निर्देशों का पालन करें, और आपको मतदान कक्ष के अंदर मतपत्र को चिह्नित करें ।
- आपको मतपत्र पर पांच **से अधिक या उससे कम** उम्मीदवारों को वोट नहीं देना चाहिए। आपको मतदान केंद्र द्वारा दिए गए काले पेन का उपयोग अपनी पसंद के उम्मीदवारों के नाम के सामने वाले घेरे को काले रंग से भरने के लिए करना चाहिए।प्रत्येक मतदान कक्ष का उपयोग एक समय में केवल एक मतदाता द्वारा किया जाना चाहिए। मतदान की स्वायत्तता और वोटों की गोपनीयता के सिद्धांतों के आधार पर, कानून के तहत मतदाता को मतदान करने के लिए किसी को भी (भले ही वह मतदाता का रिश्तेदार या मित्र हो) साथ ले जाना या उसकी सहायता करना निषिद्ध है। एक मतदाता जिसे स्वयं मतपत्र को चिह्नित करने में कठिनाई होती है, वह कानून के अनुसार, अपनी मतदान पसंद के अनुसार अपनी ओर से मतपत्रों को चिह्नित करने के लिए, गवाह के रूप में एक मतदान कर्मचारी की उपस्थिति में पीठासीन अधिकारी ("PRO") या PRO के प्रतिनिधि से मदद मांग सकते हैं। आपको अपने मतपत्र को मोड़ना नहीं चाहिए। मतपत्र को चिह्नित करने के बाद, आप मतदान केंद्र में रखा हुआ एक ऑप्टिकल मार्क रिकग्निशन मशीन का उपयोग करना चुन सकते हैं ताकि यह जांचा जा सके कि आपने मतपत्र पर जिन उम्मीदवारों को चिह्नित किया है, उनकी संख्या पांच **से अधिक या उससे कम नहीं** है। मतदान केंद्र में रखा हुआ ऑप्टिकल मार्क रिकग्निशन मशीन मतपत्र पर अंकित आपकी पसंद को रिकॉर्ड या गिनती नहीं करेगी। उसके बाद आपको मतदान केंद्र द्वारा उपलब्ध कराए गए लिफाफे में मतपत्र डालना चाहिए और लिफाफे में रखे मतपत्र को मतपेटी में डालना चाहिए।
- यदि आप मतपत्र को चिह्नित करने में त्रुटि करते हैं या अनजाने में मतपत्र खराब करते हैं, तो आप उस मतपत्र को PRO को वापस कर सकते हैं और प्रतिस्थापन की मांग कर सकते हैं।

मतपत्र प्राप्त करने के लिए आवश्यक दस्तावेज

- प्रचलित कानून के तहत, मतपत्र के लिए आवेदन करने वाले व्यक्ति को अपना HKID कार्ड या निम्नलिखित निर्दिष्ट वैकल्पिक दस्तावेज (दस्तावेजों) की मूल प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए:
    - HKSAR के वैध पासपोर्ट की मूल प्रति; या
    - छूट के प्रमाण पत्र की मूल प्रति; या
    - HKID कार्ड के आवेदन स्वीकृति पावती की मूल प्रति; या
    - नाविक या जहाज के कर्मचारी की वैध पहचान पुस्तिका की मूल प्रति; या

- वीजा उद्देश्यों के लिए व्यक्ति के पहचान के वैध दस्तावेज की मूल प्रति; या
- एक पुलिस अधकारी द्वारा जारी एक प्रामाणिक रिपोर्ट दस्तावेज (आमतौर पर “खोई हुई संपत्ति का एक रिकॉर्ड") कि उस व्यक्ति का HKID कार्ड या छूट का प्रमाण पत्र या HKID कार्ड के लिए आवेदन स्वीकृति पावती खो गए या नष्ट हो गए हैं, उसके नाम और फोटो को दर्शाते हुए एक वैध पासपोर्ट* या इसी तरह के यात्रा दस्तावेज की मूल प्रति (जैसे कि HKSAR पासपोर्ट के अलावा अन्य पासपोर्ट या घर वापसी परमिट)।

  * ब्रिटिश नेशनल (विदेशी) (BN(O)) पासपोर्ट एक वैध यात्रा दस्तावेज और पहचान का प्रमाण नहीं है।

- विवरण के लिए, कृपया चुनावी मामलों के आयोग (चुनाव प्रक्रिया) (विधान परिषद) विनियमन (कैप. 541D) का अनुभाग 50 देखें।

जरूरतमंद मतदाताओं के लिए विशेष कतार

- केवल मतदाताओं को ही मतदान केंद्र में प्रवेश की अनुमति है।
- “निष्पक्ष और समान व्यवहार” सिद्धांत के तहत, मतदाताओं को मतदान करने के लिए कतार में लगना चाहिए। यदि PRO इस बात से संतुष्ट है कि मतदान करने के लिए मतदान केंद्र पर आने वाला या वहां मौजूद व्यक्ति नीचे दिए गए विवरण के अंतर्गत आता है, तो PRO उस व्यक्ति को मतपत्र के लिए आवेदन करने के लिए तुरंत नामित क्षेत्र या कतार के अंत में जाने का निर्देश दे सकता है, यदि उस क्षेत्र से एक कतार फैली हुई है–
  - जिनकी आयु 70 वर्ष से कम नहीं है *;
  - जो गर्भवती है; या
  - जो कतार में लंबे समय तक नहीं रह सकते हैं या बीमारी, चोट, विकलांगता या गतिशीलता सहायता पर निर्भरता के कारण कतार में लगने में कठिनाई होती है।

  * निम्नलिखित व्यक्ति सहित –
    - जिसका दस्तावेज़ जन्म के महीने और दिन के बिना, उस व्यक्ति के जन्म का वर्ष जो मतदान के दिन पड़ने वाले वर्ष से 70 वर्ष पहले है;
    - जिसका दस्तावेज़ जन्म के दिन के बिना, उस व्यक्ति के जन्म का वर्ष जो मतदान के दिन पड़ने वाले वर्ष से 70 वर्ष पहले है और व्यक्ति के जन्म का महीना जो उस महीने के समान है जिसके भीतर मतदान का दिन पड़ता है।
- PRO उपरोक्त मतदाताओं के लिए मतदान केंद्र के अंदर आराम करने के लिए एक बैठने की जगह भी निर्दिष्ट करेगा, यदि वह आराम करना चाहें तो। आराम के बाद, वे मतपत्र जारी करने वाले डेस्क पर जाने से पहले विशेष कतार में लग सकते हैं।
- मतदान की स्वायत्तता और मतदानों की गोपनीयता के सिद्धांतों के आधार पर, कानून किसी को भी (भले ही वह मतदाता का रिश्तेदार या मित्र हो) मतदाता के साथ मतदान डालने के लिए साथ जाना या उसकी सहायता करने से रोकता है। एक मतदाता जिसे स्वयं मतपत्र को चिह्नित करने में कठिनाई होती है, वह कानून के अनुसार, अपनी मतदान पसंद के अनुसार अपनी ओर से मतपत्रों को चिह्नित करने के लिए, गवाह के रूप में एक मतदान कर्मचारी की उपस्थिति में PRO या PRO के प्रतिनिधि से मदद मांग सकते हैं। PRO को कार्य स्वाधीनता का प्रयोग करने की अनुमति दी गई है, जहां उचित हो, साथ देने वाले व्यक्तियों को मतदाताओं के साथ विशेष कतार का उपयोग करने की अनुमति देने के लिए जिन्हें वास्तव में दूसरों के साथ जाने की आवश्यकता है।

<u>मतदाताओं के लिए जांच सूची</u>

- भ्रष्टाचार के खिलाफ स्वतंत्र आयोग ("ICAC") द्वारा लागू चुनाव (भ्रष्ट और अवैध आचरण) अध्यादेश (कैप. 554) के अनुसार, एक मतदाता को हांगकांग या अन्य जगहों पर निम्नलिखित कृत्यों का प्रवाह **नहीं करना चाहिए**:
  - किसी भी व्यक्ति को चुनाव अवधि के दौरान सार्वजनिक गतिविधि के माध्यम से वोट न देने, खाली या अमान्य वोट डालने के लिए उकसाना।
  - जानबूझकर किसी अन्य व्यक्ति को चुनाव में मतदान करने में बाधा डालना और रोकना।
  - चुनाव में मतदान नहीं करने, या किसी विशेष उम्मीदवार या विशेष उम्मीदवारों के लिए मतदान करने या मतदान नहीं करने के लिए किसी भी व्यक्ति से किसी भी लाभ (पैसे, उपहार, आदि सहित), भोजन, पेय या मनोरंजन की मांग करना या उन्हें स्वीकार करना।
  - किसी भी व्यक्ति को चुनाव में वोट न देने, या किसी विशेष उम्मीदवार या विशेष उम्मीदवारों के लिए वोट देने या न देने के लिए प्रलोभन या इनाम के रूप में कोई लाभ (पैसे, उपहार, आदि सहित), भोजन, पेय या मनोरंजन प्रदान करना।
  - किसी व्यक्ति को मतदान के लिए प्रेरित करने या चुनाव में मतदान न करने के लिए, या किसी विशेष उम्मीदवार या विशेष उम्मीदवारों को मतदान करने या न करने के लिए किसी व्यक्ति के खिलाफ बल या अवरोध का उपयोग करना या उपयोग की धमकी देना।
  - किसी भी व्यक्ति को चुनाव में धोखे से किसी विशेष उम्मीदवार या विशेष उम्मीदवारों को मतदान करने या नहीं करने के लिए उकसाना, या किसी व्यक्ति को धोखे से चुनाव में मतदान करने से रोकना।
  - मतदान का हकदार न होने की जानकारी होते हुए भी चुनाव में मतदान करना।
  - जानबूझकर या लापरवाही से गलत या भ्रामक जानकारी (उदाहरणतः गलत आवासीय पता) निर्वाचन अधिकारी को देने के बाद चुनाव में मतदान करना।

  मतदान केंद्रों पर निम्नलिखित गतिविधियाँ भी निषिद्ध हैं:
  - अन्य मतदाताओं के साथ संवाद करना जिसमें अपना मतपत्र दूसरों को दिखाना या इलेक्ट्रॉनिक संचार के लिए मोबाइल टेलीफोन या अन्य उपकरण का उपयोग करना शामिल है।
  - फिल्म बनाना ,तस्वीरें लेना या कोई ऑडियो या वीडियो रिकॉर्डिंग करना।
  - मतदाताओं से अपने मतपत्र को चिह्नित करने के लिए कहना। आवश्यकता होने पर, आप PRO से एक मतदान अधिकारी की उपस्थिति में अपने मतदान-पत्र को चिह्नित करने के लिए कह सकते हैं।
  - मतदान कर रहे अन्य मतदाताओं के साथ हस्तक्षेप करना।
  - ICAC ने प्रासंगिक जानकारी (अंग्रेजी और चीनी दोनों में) प्रदान करने के लिए एक स्वच्छ चुनाव वेबसाइट की स्थापना की है। कृपया www.icac.org.hk/elections देखें।

<u>मतदान केंद्रों और केंद्रीय मतगणना केंद्र में COVID-19 की प्रतिक्रिया में महामारी रोधी उपाय</u>

- COVID-19 के प्रसार को रोकने के लिए, REO निम्नलिखित उपाय अपनाएगा:

मतदान केंद्र

- ECC मतदान केंद्र के सभी मतदान कर्मचारियों को सर्जिकल मास्क पहनना आवश्यक है। कर्मचारियों और निर्वाचकों को अलग करने के लिए मतपत्र जारी करने वाले डेस्क, PRO डेस्क आदि पर पारदर्शी विभाजन बनाए जाएंगे।
- पांच EC क्षेत्रों के अनुसार मतदाताओं को अपना वोट डालने के लिए अलग-अलग सुझाए गए समय नियत किए जाएंगे।
- मतदाताओं, उम्मीदवारों और उनके एजेंटों को ECC मतदान केंद्र में प्रवेश से पहले अपने स्वयं के मास्क पहनना और प्रवेश द्वार पर उपलब्ध कराए गए हैंड सैनिटाइज़र से अपने हाथों को साफ करना आवश्यक है।
- मतदान केंद्रों पर पहुंचने पर मतदाताओं, उम्मीदवारों और एजेंटों के शरीर के तापमान की जांच के लिए सभी मतदान केंद्रों पर इलेक्ट्रॉनिक थर्मामीटर लगाए गए हैं।
- मतदान केंद्रों पर काम करने के लिए रिपोर्ट करने से पहले सभी मतदान कर्मचारियों को मतदान के दिन की सुबह एक COVID-19 रैपिड एंटीजन परीक्षण करना होगा और एक नेगेटिव परिणाम प्राप्त करना होगा। बुखार या सांस संबंधी लक्षणों वाले या अचानक स्वाद/गंध की कमी वाले मतदान कर्मचारियों को चुनावी कर्तव्यों का निर्वहन करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जबकि उम्मीदवारों / एजेंट को मतदान केंद्रों में प्रवेश करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, लेकिन उम्मीदवार किसी अन्य प्रतिनिधि को मतदान का निरीक्षण करने के लिए अधिकृत कर सकते हैं।
- बुखार या सांस संबंधी लक्षणों वाले या अचानक स्वाद/गंध की कमी वाले मतदाताओं को मतदान केंद्रों पर निर्धारित कक्षों में मतदान करने के लिए निर्दिष्ट जाएगा।
- मतदाताओं को मतदान केंद्रों पर सामाजिक दूरी बनाए रखने के लिए याद दिलाने वाली हाथ में तख्तियां और संकेत प्रदर्शित किए जाएंगे।

केंद्रीय मतगणना केंद्र [1]

- केंद्रीय मतगणना केंद्र के सभी कर्मचारियों को सर्जिकल मास्क पहनना और अपने शरीर के तापमान की जांच कराना आवश्यक है। पंजीकरण और पूछताछ काउंटरों पर भी पारदर्शी सुरक्षात्मक स्क्रीन लगाई जाएंगी। सार्वजनिक दीर्घा के लिए निर्धारित अधिकतम क्षमता वाले मीडिया सेंटर में सामाजिक दूरी के उपायों को सख्ती से लागू किया जाएगा।
- निर्दिष्ट चिकित्सा छूट प्रमाण पत्र के धारकों या अन्य छूट प्राप्त व्यक्तियों को छोड़कर केंद्रीय मतगणना केंद्र में प्रवेश करने वाले या रहने वाले सभी व्यक्तियों (EC सदस्यों सहित)को वैक्सीन की कम से कम 3 खुराक प्राप्त करने के साथ में "वैक्सीन पास" की आवश्यकता को पूरा करना होगा।
- केंद्रीय मतगणना केंद्र पर काम करने के लिए रिपोर्ट करने से पहले सभी मतगणना कर्मचारियों को मतदान के दिन की सुबह एक COVID-19 रैपिड एंटीजन परीक्षण करना होगा और एक नेगेटिव परिणाम प्राप्त करना होगा। बुखार या श्वसन लक्षणों, या स्वाद/गंध में अचानक कमी वाले कर्मचारियों को कर्तव्यों का निर्वहन करने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
- केंद्रीय मतगणना केंद्र पहुंचने पर उम्मीदवारों और उनके एजेंटों, मीडिया और जनता के सदस्यों के शरीर के तापमान की जांच करने के लिए केंद्रीय मतगणना केंद्र पर इलेक्ट्रॉनिक थर्मामीटर स्थापित किए गए हैं। बुखार या श्वसन लक्षण, या स्वाद/गंध में अचानक कमी के साथ किसी भी व्यक्ति (उम्मीदवारों और एजेंटों सहित) को केंद्रीय मतगणना केंद्र में प्रवेश करने की अनुमति नहीं दी जाएगी । यदि उम्मीदवारों/एजेंटों को बुखार या श्वसन लक्षण हैं, या स्वाद/गंध में अचानक कमी होती है, तो उम्मीदवार गिनती का निरीक्षण करने के लिए किसी अन्य प्रतिनिधि को प्राधिकृत कर सकते हैं।
- केंद्रीय मतगणना केंद्र के अंदर हैंड सैनिटाइज़र उपलब्ध कराए जाएंगे।

- REO केंद्रीय मतगणना केंद्र के खुलने से पहले केंद्रीय मतगणना केंद्र में गैर-धातु सतह फर्नीचर(जैसे मतगणना डेस्क, रिसेप्शन काउंटर, कुर्सियां आदि) को कीटाणुरहित करने के लिए पतले ब्लीच का उपयोग करने की व्यवस्था करेगा।

[1] केंद्रीय मतगणना केंद्र के लिए प्रस्तावित सुरक्षा उपायों को मीडिया सेंटर के लिए भी अपनाया जाएगा।